

IN THE SPECIFICATION

Page 1, between the title of the invention and the first line of the text, insert the following:

CROSS-REFERENCE TO RELATED APPLICATION

This Application is a Section 371 National Stage Application of International Application No. PCT/FR2004/002001, filed July 26, 2004 and published as WO 2005/015931 on February 17, 2005, not in English.

FIELD OF THE DISCLOSURE

Please replace the paragraphs appearing on page 1, lines 5-10 with the following amended paragraphs:

The domain of the ~~invention~~ disclosure relates to radiocommunication devices, in particular wireless telephones and radiocommunication devices designed to be mounted, for example, in machines or vehicles.

More specifically, the ~~invention~~ disclosure relates to programming, updating, and/or reading data from means contained in such a terminal, and more generally, access to these means.

Page 1, after line 10, insert the following heading:

BACKGROUND OF THE DISCLOSURE

Please replace the paragraphs beginning on page 2, line 14 and ending on page 3, line 8 with the following amended paragraphs:

~~In particular, the purpose of the invention is to overcome the various disadvantages of the previous art.~~

~~More specifically, the purpose of the invention is to provide a technique that allows exchanging data between the internal means of a wireless telephony device and a programming~~

~~and/or reading system that does not require the implementation of a specific connector on the radiocommunication device.~~

~~The purpose of the invention is to provide such a technique, allowing easy and efficient access to these internal means, without the need to develop specific connection means at the wireless telephony device end.~~

~~Another purpose of the invention is to provide such a technique that allows universal access to all radiocommunication devices, regardless of their source and distributor.~~

~~Another purpose of the invention is to provide such a technique, which allows simplifying radiocommunication devices, reducing their cumbersome aspect, and their cost price.~~

~~It can be noted here that the radiocommunication device includes, not only the terminals, but also the radiocommunication means that can be mounted on a machine, vehicle, etc.~~

#### SUMMARY

~~These goals, as well as other that are described below, are achieved according to the invention by using~~An embodiment of the invention is directed to a method for connecting a radiocommunication device to a data transfer device, according to which said transfer device is connected to said radiocommunication device is performed via a housing for receiving and connecting a removable electronic card (SIM).

Thus, according to an embodiment of the invention, there is no need to provide a specific connector, which is sometimes difficult to access. A SIM connector is used, which by definition, is accessible.

Please replace the paragraph appearing on page 3, lines 20-23 with the following amended paragraph:

Preferably, according to an embodiment of the invention, there are two operating modes of said radiocommunication device; a first normal operating mode that requires the presence of said

removable electronic card (SIM), and a second data transfer mode that requires a connector instead of said removable electronic card (SIM).

Please replace the paragraphs appearing on page 4, lines 9-14 with the following amended paragraphs:

The method of an embodiment of the invention can also advantageously comprise, as an addition or optional alternative, a data transfer stage from said radiocommunication device to said transfer device.

~~The~~ An embodiment of the invention also relates to radiocommunication devices that can be connected to a data transfer device and that communicate with a transfer device via the removable electronic card (SIM) connector.

Please replace the paragraphs appearing on page 4, lines 19-31 with the following amended paragraphs:

~~The~~ An embodiment of the invention also relates to data transfer devices from and/or to a radiocommunication device and which can communicate with said radiocommunication device via the connector for removable electronic card (SIM).

~~The~~ An embodiment of the invention also relates to connection means of a radiocommunication device with a transfer device, designed to connect said transfer device to said radiocommunication device via a housing for a removable electronic card (SIM) of said radiocommunication device.

These connection means advantageously comprise means for adapting between the SIM format and a predetermined format of said transfer device.

Other characteristics and advantages of one or more embodiments of the invention will become more evident by reading

the following description ~~of a preferred embodiment of the invention~~ and through diagrams ~~in which~~.

Page 5, before line 1, insert the following heading:

BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS

Please replace the sentence appearing on page 5, line 1 with the following sentence paragraph:

- Figure 1 illustrates a diagram of ~~the principle~~ an embodiment of the invention; and

Page 5, before line 4, insert the following heading:

DETAILED DESCRIPTION OF ILLUSTRATIVE EMBODIMENTS

Please replace the sentence appearing on page 5, line 4 with the following amended sentence:

Figure 1 provides a diagram of the general principle of an embodiment of the invention.

Please replace the paragraph appearing on page 5, lines 12-15 with the following amended paragraph:

According to an embodiment of the invention, a connector 13 is placed in the location of the SIM card 12, this connector has the same format and is equipped with electric contacts matching those of the terminal 11, which generally allow dialoguing with the SIM card 12.

Please replace the following paragraph appearing on page 5, lines 22-23 with the following amended paragraph:

~~The~~ An embodiment of the invention can also be used, of

course, to collect the data contained in the terminal 11.

Please replace the sentence appearing on page 6, line 28 with the following amended sentence:

- a mode in presence of a connector 13, according to an embodiment of the invention.

Please add on page 7, after line 2 the following paragraphs:

One or more embodiments of the invention overcome various disadvantages of the previous art.

More specifically, one or more embodiments provide a technique that allows exchanging data between the internal means of a wireless telephony device and a programming and/or reading system that does not require the implementation of a specific connector on the radiocommunication device.

The technique allows easy and efficient access to these internal means, without the need to develop specific connection means at the wireless telephony device end.

One or more embodiments also provide such a technique that allows universal access to all radiocommunication devices, regardless of their source and distributor.

One or more embodiments provide such a technique, which allows simplifying radiocommunication devices, reducing their cumbersome aspect, and their cost price.

It can be noted here that the radiocommunication device includes, not only the terminals, but also the radiocommunication means that can be mounted on a machine, vehicle, etc.

Although the present invention has been described with reference to preferred embodiments, workers skilled in the art will recognize that changes may be made in form and detail without departing from the spirit and scope of the invention.